

УДК 811.161.1

DOI 10.51691/2541-8327_2021_11_3

***ЭКСПРЕССИВНАЯ ЛЕКСИКА В РУССКИХ СТАРОЖИЛЬЧЕСКИХ
ГОВОРАХ ЯКУТИИ (ЛСГ СО ЗНАЧЕНИЕМ «ОБРАЗОВАННЫЙ
ЧЕЛОВЕК»)***

Горбунова Я.Я.,

*старший преподаватель кафедры общего языкознания и риторики
филологического факультета*

*Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова,
Россия, г. Якутск*

Аннотация. В данной статье рассмотрена экспрессивная лексика русских старожилов Якутии. Актуальность исследования заключается в том, что в настоящее время изучению проблемы экспрессивности уделяется пристальное внимание. Многие вопросы по данной проблеме не получили достаточного ответа. Их сложность обуславливается как общими свойствами языка вообще, так и своеобразием русских говоров. Говоры русских старожилов Якутии сочетают в себе лексические единицы материнских говоров и новые знаки, отражающие особенности материальной и духовной культуры русских переселенцев на северо-восток России.

Цель нашего исследования – выявление и систематизация экспрессивной лексики в русских старожильческих говорах Якутии (на материале уникальных словарей М.Ф. Дружининой).

В данном исследовании мы рассмотрим одну из лексико-семантических групп. Всего выделяются 4 основные ЛСГ: «характер человека», «образ жизни человека», «внешность человека», «образованный человек». Особый интерес вызывает ЛСГ со значением «образованный человек». Это единственная группа, в которой больше слов с положительной коннотацией. Исследование

экспрессивной лексики занимает значительное место в языковой картине мира русских старожилов Якутии.

Ключевые слова: русские старожильческие говоры Якутии, экспрессивная лексика, пейоративность, мелиоративность, языковая картина мира, лексико-семантические группы.

***EXPRESSIVE VOCABULARY IN RUSSIAN OLD AGE OF YAKUTIA
(LSG WITH THE MEANING "EDUCATED PERSON")***

Gorbunova Ya. Ya.,

*Senior Lecturer of the Department of General Linguistics and Rhetoric of the
Philological Faculty*

Ammosov North-Eastern Federal University,

Russia, Yakutsk

Abstract. This article examines the expressive vocabulary of Russian old-timers in Yakutia. The relevance of the research lies in the fact that at present, the study of the problem of expressiveness is paid close attention. Many questions on this issue have not received sufficient answers. Their complexity is due to both the general properties of the language in general and the originality of Russian dialects. The dialects of the Russian old-timers of Yakutia combine the lexical units of the maternal dialects and new signs reflecting the peculiarities of the material and spiritual culture of Russian settlers in the north-east of Russia.

The purpose of our study is to identify and systematize expressive vocabulary in the Russian old-timers' dialects of Yakutia (based on the unique dictionaries of M.F.Druzhinina).

In this study, we will consider one of the lexico-semantic groups. In total, 4 main LSG are distinguished: "character of a person", "way of life of a person", "appearance of a person", "an educated person". Of particular interest is the LSG with the meaning "educated person". This is the only group that has more words with positive

connotations. The study of expressive vocabulary occupies a significant place in the linguistic picture of the world of Russian old-timers in Yakutia.

Key words: Russian old-time dialects of Yakutia, expressive vocabulary, pejorativeness, reclamation, linguistic picture of the world, lexico-semantic groups.

Язык русского народа является одним из богатейших языков мира: огромный словарный запас, разнообразие синонимов и многозначных слов. Но главной особенностью русского языка – это наличие уникальных диалектов. Они входят в состав национального русского языка. История языка тесно связана с историей народа, поэтому изучение диалектного материала помогает понять историю развития языка и историю самого народа.

Наше исследование посвящено изучению говоров русских старожилов Якутии. Происхождение и история данного диалекта представляет уникальный пример сохранения русского языка и культуры, несмотря на территориальную обособленность от других славянских говоров. Диалект представляет собой разновидность языка, в нем отражается национальная особенность языка русских старожилов. Черты местного быта, особенности ведения хозяйства также отражаются в диалектной речи. Но выделяется на общем фоне акцент на антропоцентричность. Большое количество современных лингвистических исследований изучают антропоцентрическую парадигму в языке. Обусловлено это тем, что внимание исследователей направлено на изучение языка не как отдельной системы, а изучение взаимосвязи языка и человека, языка и культуры.

«Антропоцентрический подход к языку, в соответствии с которым человек – это центральная фигура языка и как лицо говорящее и как главное действующее лицо мира, о котором он говорит.» [7, 5]. Именно антропоцентрическое понимание языка заняло центральное место в лингвистических исследованиях на рубеже XX - XXI веков и выдвинуло на первый план изучение взаимоотношения языка и культуры. «Это взаимоотношение рассматривается как диалог, ибо

культура - это мировидение и миропонимание, обладающее семиотической природой.» [14, 226]

В своих научных трудах Т.С. Коготкова отмечает, что «в диалектной системе как бы сосредоточивается максимальный набор средств экспрессивного выражения» [8, 204]. С другой стороны, восприятие, оценка диалектного слова исследователями, авторами региональных словарей, то есть носителями литературного языка, может не совпадать с его подлинно эмоционально-оценочной окраской в говоре. Также исследователь Т.С. Коготкова выделяет особенность экспрессивных диалектов – интердиалектность: «экспрессивная лексика легко переходит из говора в говор, причем основной причиной такого перехода <.> является постоянный поиск в каждом говоре все новых и новых экспрессивных единиц» [8, 91].

В современном языкознании выделяются, более всего, два подхода к рассмотрению экспрессивности:

1. функционально-стилистический;
2. лексико-семантический.

На данный момент актуальным является лексико-семантический аспект, так как в нём экспрессивность излагается в терминах, который предполагает рассмотрение коннотативных значений.

Наиболее точным нам представляется определение Е. М. Галкиной-Федорук: «Экспрессивность – совокупность семантико-стилистических признаков единицы языка и речи, целого текста или его фрагмента, благодаря которым обеспечивается их способность выступать в коммуникативном акте как средство субъективного выражения отношения говорящего к содержанию или адресату речи» [4, 49]. В своей статье «Об экспрессивности и эмоциональности в языке» рассматривает проблему функционирования категорий экспрессивности и эмоциональности в языке. В её работе впервые был представлен взгляд на эмоциональность и экспрессивность как на самостоятельные явления. Также в статье дана классификация средств Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ ЭЛ № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

экспрессивности с точки зрения их структурной принадлежности, а также описание этих средств. [4, 103-124].

Важную роль в классификации эмоций в лингвистике решает оценочность. Оценочность тесно связан с такими категориями, как эмоциональность, экспрессивность и пейоративность.

Выделяют три вида языковых единиц:

1. мелиоративная (положительная);
2. нейтральная (нулевая);
3. пейоративная (отрицательная).

Мелиоративность и пейоративность они противопоставлены относительно нейтральной оценки слова. Нейтральная оценка является точкой отсчёта в процессе оценочности.

Понятие «пейоратив» является экспрессивно-оценочной коннотацией, то есть отрицательная оценка. А «мелиоратив» - это экспрессивно-оценочная коннотация с положительной оценкой. Считается, что из-за психологических причин мелиоративов намного меньше, чем отрицательно-оценочных единиц. Всегда положительное или хорошее зачастую воспринимается как должное, нормальное. Пейоративная и мелиоративная лексика относятся к экспрессивно-окрашенным единицам.

Русские говоры Сибири – говоры территории позднего заселения. История их сложная и исчисляется разными временами: начало сложения одних относится к XVI-XVII векам, других – к XVIII-XIX веку, третьих – к XX веку. Своеобразие условий формирования говоров породило и своеобразие самих говоров.

В речи русских старожилов можно отметить заметное влияние языка коренных малочисленных народов прежде всего в лексике, имеется также ряд черт, не свойственный русскому языку в области фонетики и грамматики. С уверенностью можно сказать, что на Крайнем Севере Республики Саха/Якутия/

сложился русский говор, отличающийся от других русских говоров как Европейской России, так и Сибири в целом.

Основой для «Словаря старожильческих говоров на территории Якутии» являются записи разговорной устной речи из уст русских старожилков, произведенные студентами, а также самим автором, которому довелось участвовать в качестве руководителя диалектологических экспедиций, организованных кафедрой русского языка и общего языкознания Якутского государственного университета им. М.К. Аммосова в различных районах республики по нижним течениям рек Индигирки, Колымы, Алазеи, Яны, по реке Лене, ее притоку Киренге на территории Иркутской области с 1959 по 1986 год. Изучение диалектов и сбор материалов, проводились автором при выездах на места самостоятельным способом в период отпусков.

Словарь задуман как региональный дифференцированного типа. В словарь включены только диалектная лексика и фразеология, а именно: а/ слова и фразеологизмы, отсутствующие в «Толковом словаре русского языка» АН СССР, «Словаре современного русского литературного языка» АН СССР, «Словаре русского языка» С.И. Ожегова; б/ слова и фразеологизмы, имеющие в словарях иное значение, чем в литературном языке. А также не включены в словарь имена собственные, кроме прозвищ, которые употребляются как нарицательные или входят в состав устойчивых сочетаний.

Старожильческие говоры Якутии неоднородны по своему составу, так как формировались поэтапно. Сочетая в себе лексические единицы материнских говоров и новые знаки, отражающие особенности материальной и духовной культуры русских переселенцев на северо-восток России, их занятия, ремесла, фауну и флору, философские воззрения, образ жизни, связи с местными иноязычными народами, образовывались в Якутии территориальные разновидности русского языка. Сохранение языка и самобытности можно объяснить цепким пристрастием старожилков к старине и традициям. В

старожильческих говорах Якутии лексические единицы особо организованы и представляют собой систему.

В отличие от словарного состава как совокупности номинативных средств лексико-семантическая система представляет собой синтез, результат сложного взаимодействия слов в их значениях с элементами других уровней языка. «Слова и их значения в том или ином общенародном, общенациональном языке образуют внутренне связанную, единую и общую для всех членов общества систему... Слово, как смысловая единица языка, отражающая тот или иной «кусочек действительности», вместе с тем выражает его общественное понимание и является элементом данной лексико-семантической системы языка [2, 186].

Экспрессивная лексика в русских старожильческих говорах Якутии ярко представлена в трех частях речи: существительные, прилагательные и глаголы. Методом сплошной выборки мы собрали практический материал из словаря М.Ф. Дружининой «Словарь русских старожильческих говоров на территории Якутии».

Всего нами было выявлено 98 экспрессивных слов, характеризующих человека. Опираясь на самые частотные семантические значения слов, были сформированы 4 лексико-семантических групп:

1. ЛСГ со значением «характер человека»;
2. ЛСГ со значением «образ жизни человека»;
3. ЛСГ со значением «внешность человека»;
4. ЛСГ со значением «образованный человек».

Образование – это один из важных критериев оценки человека. Человек образованный в настоящее время встречается везде, но в XX веке в деревнях, дальнем севере, встретить было сложно. Образование высоко ценили во все времена, ведь прогресс человечества в большой степени зависит именно от образованных людей. Они продвигают науку и искусство, создают незаменимые

Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ ЭЛ № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

изобретения и шедевры мировой культуры, развивая человечество, все больше и больше отдаляя его от животных.

Когда человек получает специальное образование, он становится специалистом, далее нужно развивать свой профессиональный уровень. Даже профессионалы периодически обновляют свои знания, узнают что-то новое. Потому, что со временем любые знания и навыки устаревают, появляется что-то новое, и чтобы удержать свои позиции, нужно все время пополнять свои знания.

Данная группа характеризуется совокупностью представлений об образованности / необразованности человека. Воспринимается как интеллектуальное и социально значимое качество человека и является важным фрагментом концептуальной и языковой картины мира.

Группа состоит из 12 единиц. Из них: прилагательных -7, существительных -5, глаголов - 0. Особенность данной ЛСГ состоит в том, что в отличие от других групп, слов с мелиоративным значением больше – 11 единиц и 1 слово с пейоративным значением.

Слова, описывающие неграмотного человека. Группа состоит из единицы: грамотёшка.

ГРАМОТЁШКА, -и, ж. Снисход. к грамота. – Читал он, писал мало-мало, грамотёшка небольшая была /Ханг. Син./. Без грамотёшки трудно стало жить, особенно сейчас /Олек. Сан./. [6, 26]

Слово имеет отрицательную оценочность.

Слова, описывающие интеллигентного человека. Группа состоит из 3 единиц: антиллегент, антиллегентка, антиллегентской.

АНТИЛЛЕГЕНТ, -а,м. Интеллигент. – Руководит хорошо, когда он антеллигент, грамотный. А мы чё? Учить нас никто не стал/Ханг. Булг./. Не надо учить антиллигентов, они знают, чё нужно холхозу /Лен. Салдд./. [5, 28]

АНТИЛЛЕГЕНТКА, -и, ж. Женск. К антиллегент. – Сын их жанился, говорят, она антиллигентка, грамотная /Як. Жат./. [5, 28]

АНТИЛЛЕГЕНТСКОЙ, -ая, -ое. Относящийся к антиллегенту. С сумкой он антиллегентных, грамотных, неграмотных /Олек. Чап./ [5, 28]

Слова, описывающие умного человека. Группа состоит из 4 единиц: вразумительной, вразумной, гораздый, голован.

ВРАЗУМИТЕЛЬНОЙ, -ая, -ое. Умный, рассудительный. – А Марья да вразумительна была, вокшу да вумница /из сказки/РУ./ [5, 127]

ВРАЗУМНОЙ, -ая, -ое. Умный. – У их мать-то тозе вразумна була, толкова була /РУ. Кузьм./ [5, 128]

ГОРАЗДЫЙ, -ая, -ое. Умный, способный, смышленный. – Тихоня он у нас, а вот гораздый на выдумки и учится хорошо /Ханг. Покр./ [6, 20]

ГОЛОВАН, -а, м. С несоразмерно большой головой (о человеке или животном). – Умные, говорят, с большой головой, голованы они /Як. Б. Мар./ [6,16]

Все слова имеют положительную оценочность.

Слова, описывающие грамотного человека. Группа состоит из 4 единиц: грамотей, грамотной, грамотуший, грамотюга.

ГРАМОТЕЙ, -я, м. Грамотный, знающий дело человек. – Грамотеев-то в деревне нету, хто помер, хто уехал /Олек. Даб./ [6, 26]

ГРАМОТНОЙ, -ая, -ое. Умеющий читать, писать. – Он у их лучче, читать да писать могот, грамотной /Аллаих. Осен. РУ./ [6, 26]

ГРАМОТУЩИЙ, -ая, -ое. Экспр. Грамотный (о человеке). – Дедушка мой грамотуший был /Лен. Хам./ Тогда шибко-то грамотуших не было /Олек. Олек./ [2, 6]

ГРАМОТЮГА, -и, ж. Экспр. Образованный человек; то же, что грамотуший. – Ссылные все они грамотюги были /Олек. Кочег./ [6, 26]

Все слова имеют положительную оценочность.

Таким образом, единицы этой группы отличаются тем, что, кроме оценки человека с образованием, встречается оценка мастера своего дела. Например, прилагательное «грамотущий» характеризует грамотного, образованного человека, а однокоренное слово «грамотей» имеет другое лексическое значение «знающий свое дело».

Только данная ЛСГ имеет большее число слов с положительной коннотацией. Это объясняется тем, что образованность – это редкость, дополнительное преимущество. Помимо этого, слова, описывающие умного человека, имеют яркое положительное значение.

Итак, лексико-семантические группы экспрессивной лексики отображают ценностное отношение говорящих на окружающую действительность. В ЛСГ сосредоточены важные для концептуальности понятия, смыслы. Исходя из нашего уникального материала, мы выделяем образ-концепт «человек», включающий в себя такие критерии, как черты характера, внешность, образ жизни и образованность.

Таким образом, через исследование экспрессивной лексики диалекта можно глубже понять культуру, языковую картину мира носителей говора. Узнать, какую оценку содержат реалии действительности и качества людей. Понять, как повлияла территориальная обособленность от других русских диалектов на русских старожилов Якутии. Ведь язык и культура неотделимы друг от друга, ведь язык является средством формирования и сохранения культуры, своеобразным ключом к пониманию ее семантики, ее кодов, ее установок.

Библиографический список

1. Булыгина, 1991 Булыгина, Е.Ю. Экспрессивные прилагательные современного русского языка (семантический, прагматический и лексикографический аспекты): автореф. дисс. . канд. филологических наук / Е.Ю. Булыгина. - Томск, 1991. - 20 с.

2. Виноградов В.В. Русский язык (Грамматическое учение о слове): Учеб. пособие для вузов / Отв. ред. Г.А. Золотова. - 3-е изд., испр. - М.: Высш. Шк., 1986
3. Вольф, Е. М. Функциональная семантика. Описание эмоциональных состояний / Е. М. Вольф // Функциональная семантика: оценка, экспрессивность, модальность: сборник; под ред. Н. Д. Арутюновой, И. И. Чельшева. - М.: Наука, 1996. - С. 137-168.
4. Галкина – Федорук Е.М. Об экспрессивности и эмоциональности в языке. // Сборник статей по языкознанию. — М.: Наука, 1958. — С. 103-124
5. Дружинина М.Ф. Словарь русских старожильческих говоров на территории Якутии: учебное пособие. – Якутск: Изд-во Якутского ун-та, 1997. – 138 с.
6. Дружинина М.Ф. Словарь русских старожильческих говоров на территории Якутии. Г-И: учебное пособие. – Якутск: Изд-во Якутского ун-та, 2002. – 118 с.
7. Золотова Г.А. «Коммуникативные аспекты русского синтаксиса» - М., 1982. - 368 с.
8. Коготкова Т.С. Русская диалектная лексикология. - М.: Наука, 1979. - 332 с.
9. Лукьянова Н.А. О соотношении понятий экспрессивность, эмоциональность, оценочность // Актуальные проблемы лексикологии и словообразования. Сборник научных трудов. Новосибирск: Новосиб. ун-т, 1976. –С. 3-21.
10. Лукьянова Н.А. Экспрессивная лексика разговорного употребления. Проблемы семантики. – Новосибирск: Наука, 1986.
11. Матвеева, 1986 Матвеева, Т.В. Лексическая экспрессивность в языке / Т.В. Матвеева. - Свердловск, 1986. - 106 с.
12. Матвеева Т.В. Экспрессивность русского слова. - Саарбрюккен: Palmarium Academic Publishing, 2013. - 173 с.

13.Телия В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц / В.Н. Телия – М.:1986. – 67 с.

14.Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. М.: Языки русской культуры, 1996. - 288с.

15.Телия В.Н. Экспрессивность / В.Н. Телия // Русский язык: Энциклопедия. — М.: Советская энциклопедия, 1998. С.637.

16.Трипольская Т.А. О методах исследования семантики экспрессивного слова / Т.А. Трипольская // Экспрессивность на разных уровнях языка. - Новосибирск, 1984, С. 100 - 113.

17.Филин Ф. П. О лексико-семантических группах слов // Очерки по теории языкознания. – 1982. – № 8. – С. 227-239

Оригинальность 89%